



GUIDA RAPIDA DI RIFERIMENTO

TERMINALE MOBILE TETRA



È il marchio o il marchio registrato di Hytera Communications Corporation Limited.
© 2019 Hytera Communications Corporation Limited. Tutti i Diritti Riservati.

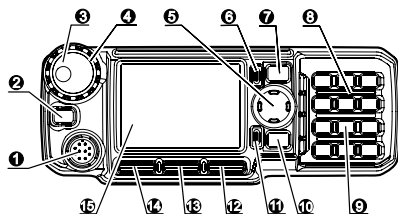
Indirizzo: Torre HYT, Zona Nord del Parco Industriale di alta-tecnologia, via Beihuan, Distretto di Nanshan, Shenzhen, Cina
Codice postale: 518057
<http://www.hytera.com>



5202010061852A

Descrizione generale del prodotto

Pannello anteriore



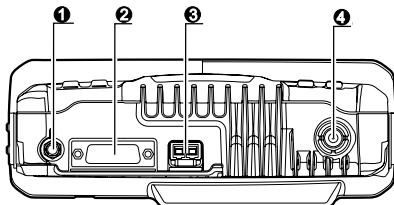
N.	Descrizione parte	N.	Descrizione parte
1	Connettore audio/ programmazione	9	Tastierino numerico
2	Chiave di emergenza	10	Tasto di Risposta/ Chiamata
3	Manopola Controllo volume/ Selettore gruppo	11	Tasto Funz/OK
4	Indicatore LED	12	Tasto P3
5	Tasto Navigazione	13	Tasto P2
6	Tasto Indietro/ Opzioni	14	Tasto P1
7	Tasto Accensione- Spegnimento/Fine	15	Schermo LCD
8	Altoparlante	/	/



Nota

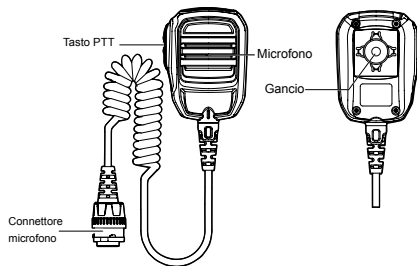
Per una maggiore comodità, potete chiedere al rivenditore di programmare i tasti numerici 0-9, tasto *, tasto # e i tasti di navigazione, **Chiamata**, **OK**, **Indietro**, **P1**, **P2** e **P3** come tasti rapidi di accesso a determinate funzioni. Per una presentazione dettagliata, consultate le sezioni corrispondenti del *Manuale delle funzioni dei terminali TETRA*.

Pannello posteriore



N.	Descrizione parte	N.	Descrizione parte
1	Connettore antenna GPS	2	Connettore accessori
3	Ingresso alimentazione CC	4	Connettore antenna BNC

Microfono palmare



Simbolo LCD

Simbolo	Stato del terminale
	Il terminale non è registrato nel sistema (solo per la modalità TMO).
	Il terminale è registrato nel sistema e il numero di barre è maggiore quanto più forte è la potenza del segnale.
	Il terminale non è registrato nel sistema mentre il browser WAP è in esecuzione.
	Il terminale è registrato nel sistema mentre il browser WAP è in esecuzione e il numero di barre è maggiore quanto più forte è la potenza del segnale.
	Sono presenti messaggi non letti.
	La cartella dei messaggi in entrata è piena.
	Il terminale sta operando nella modalità TMO.
	Il terminale sta operando nella modalità DMO.
	Il terminale sta operando nella modalità Fallback.
	La funzione di scansione è abilitata nella modalità TMO.
	La funzione di scansione è abilitata nella modalità Fallback.
	Il terminale sta operando nella modalità Silenziosa.
	Il terminale sta operando nella modalità Normale (squillo).
	Un accessorio è collegato.
	Un accessorio audio è collegato, ma non è disponibile per l'uso.
	Un microfono palmare con tastierino è collegato.
	La funzione GPS è attiva e si ricevono dati GPS o GLONASS validi.

Simbolo	Stato del terminale
	La funzione GPS è attiva, ma non si ricevono dati GPS o GLONASS validi.
	Un accessorio wireless è collegato e disponibile per l'uso.
	La funzione BT è abilitata, ma non è collegato nessun accessorio wireless.
	Un accessorio wireless è collegato, ma non è disponibile per l'uso.
	È in corso una chiamata.
	Il terminale sta selezionando un gruppo.
	Un dispositivo gateway è disponibile e collegato nella modalità DMO.
	Un dispositivo gateway è disponibile, ma non è collegato nella modalità DMO.
	Un ripetitore è disponibile e collegato nella modalità DMO.
	Un ripetitore è disponibile, ma non è collegato nella modalità DMO.
	Il tastierino è bloccato.
	La scheda SIM E2EE è in uso.
	L'altoparlante esterno è disattivato.
	L'altoparlante esterno è attivato.
	Il tipo di altoparlante è impostato su "Esterno", ma non è collegato nessun altoparlante esterno.
	L'altoparlante interno è disattivato.
	L'altoparlante interno è attivato.
	Il microfono è disabilitato.

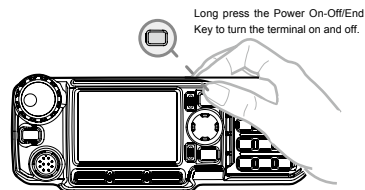
Simbolo	Stato del terminale
	La cifratura AIE (Air Interface Encryption) è in uso.
	La cifratura E2EE (End-to-End Encryption) è in uso.
	Sono attivate entrambe le cifrature AIE ed E2EE.
	La chiamata in corso ha una priorità preventiva.
	La chiamata in corso ha una priorità più elevata.
	La chiamata in corso ha una priorità più bassa.
	Il terminale non è autorizzato a trasmettere.
	È in corso una chiamata via gateway.
	È in corso una chiamata E2EE via gateway.
	È in corso una chiamata via ripetitore.
	È in corso una chiamata E2EE via ripetitore.
	È in corso una chiamata AIE via ripetitore.
	È in corso una chiamata AIE ed E2EE via ripetitore.
	È in corso una chiamata di emergenza.
	È in corso una chiamata in radiodiffusione.

Indicatore LED

Indicazione LED	Stato del terminale
Si illumina di rosso	Trasmissione
Lampeggia lentamente in rosso	La carica della batteria è bassa. Ricaricate o sostituite la batteria.
Si illumina di verde	Ricezione.
Lampeggia in verde lentamente	Canale inattivo nella modalità DMO.
Si illumina di arancione	Canale occupato nella modalità DMO. Il terminale non è autorizzato a trasmettere.
Lampeggia lentamente in arancione	La stazione base con cui il terminale è registrato non funziona nella modalità TMO.

Operazioni di base

Accensione e spegnimento del terminale

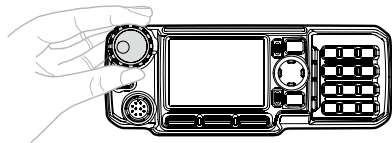


Cambio della modalità operativa

Il terminale può operare nella modalità TMO o DMO.
Per cambiare la modalità operativa, premete il tasto **Funz/OK** nella schermata iniziale per accedere al menu "Modo", quindi selezionate "TMO" o "DMO".

Regolazione volume della chiamata

Ruotate la manopola **Controllo volume/Selettore gruppo** in senso orario per alzare il volume, oppure in senso antiorario per abbassarlo.



Immissione tramite tastierino

Tramite il tastierino, potete inserire alias, numeri di telefono e messaggi. Nella modalità di modifica potete effettuare le operazioni descritte di seguito.

- Premete ***#**, per alternare i metodi di immissione del testo e passare dalla modalità alfabetica alla modalità numerica, e viceversa.
- Nella modalità alfabetica, premete **1<** per immettere i caratteri speciali. Nella modalità numerica, premete a lungo **1<** per immettere i caratteri speciali.
- Premete ***_** per immettere il carattere " " .
- Premete a lungo ***_** per immettere uno spazio.

Blocco e sblocco del tastierino

Quando non utilizzate il tastierino potete bloccarlo per evitare di utilizzarlo accidentalmente.

- Abilitare la funzione di blocco automatico
Nella schermata iniziale, premete il tasto **Funz/OK** e andate in "Impostazioni -> Radio -> Tast.Num. -> Blocca Tasti -> On".
- Bloccare o sbloccare il tastierino
Per bloccare o sbloccare il tastierino, premete il tasto **Funz/OK**, quindi ***_**.

Gestione dei contatti

Contatti permette di salvare i numeri di chiamata e telefonici individuali.

Potete premere il tasto **Funz/OK** e andare nel menu "Contatti" per aggiungere, visualizzare, cercare, modificare o eliminare un contatto.

Servizio TMO

La modalità TMO supporta il funzionamento half-duplex o full-duplex e permette ai terminali di comunicare tra di loro attraverso l' infrastruttura di rete TETRA. Quindi, le funzioni che richiedono l' accesso alla rete sono disponibili. Per operare nella modalità TMO, il terminale deve essere autorizzato dal provider di servizi, deve essere registrato nella rete e deve rimanere nell' area di copertura della rete.

Chiamata individuale

Una chiamata individuale è una chiamata bidirezionale tra due individui. È possibile effettuare una chiamata half-duplex call o full-duplex. Potete effettuare e ricevere una chiamata individuale da un contatto individuale.

Inizio di una chiamata individuale

- Chiamata individuale half-duplex
- 1. Premete il tasto **Funz/OK** e andate nel menu "Contatti" per selezionare un contatto individuale.

2. Tenete premuto il tasto **PTT** per effettuare una chiamata half-duplex individuale.
3. Tenete premuto il tasto **PTT** per parlare dopo che la chiamata è stata stabilita.
- Chiamata individuale full-duplex
1. Premete il tasto **Funz/OK** e andate nel menu "Contatti" per selezionare un contatto individuale.
2. Premete  per iniziare una chiamata full-duplex individuale.
3. Quando la chiamata è stata stabilita, entrambi gli interlocutori possono parlare in qualsiasi momento senza toccare alcun tasto.

Risposta a una chiamata individuale

- Chiamata individuale half-duplex
- » Nel caso di una chiamata in arrivo con Segnalazione diretta, il terminale emetterà un segnale di avviso per indicare che la chiamata è stata configurata correttamente. Non è necessario effettuare alcuna operazione per rispondere alla chiamata.
- » Nel caso di una chiamata in arrivo con Segnalazione aggancio, il terminale suonerà e vibrerà per indicare la chiamata in arrivo. Premete il tasto **PTT** per rispondere alla chiamata.
- Potete tenere premuto il tasto **PTT** per parlare dopo che la chiamata è stata stabilita.
- Chiamata individuale full-duplex
- » Nel caso di una chiamata in arrivo con Segnalazione diretta, il terminale emetterà un segnale di avviso per indicare che la chiamata è stata configurata correttamente. Non è necessario effettuare alcuna operazione per rispondere alla chiamata.

- » Nel caso di una chiamata in arrivo con Segnalazione aggancio, il terminale suonerà e vibrerà per indicare la chiamata in arrivo. Premete il tasto **PTT** per rispondere alla chiamata.

Quando la chiamata è stata stabilita, entrambi gli interlocutori possono parlare in qualsiasi momento senza toccare alcun tasto.

Fine di una chiamata individuale

Premete  per concludere la chiamata.

Chiamata di gruppo

Una chiamata di gruppo è una comunicazione immediata tra l'utente che effettua la chiamata e gli altri membri del gruppo che sono stati selezionati. Potete effettuare una chiamata di gruppo al gruppo predefinito e ricevere chiamate di gruppo dai membri del gruppo.

Inizio di una chiamata di gruppo

Nella schermata iniziale, potete tenere premuto il tasto **PTT** per effettuare una chiamata di gruppo al gruppo predefinito il cui numero è visualizzato nella schermata. Per modificare il gruppo predefinito, effettuate le seguenti operazioni:

1. Nella schermata iniziale, premete e ruotate la manopola **Controllo volume/Selettore gruppo** per selezionare un gruppo. Il terminale visualizzerà il numero del gruppo corrente.
2. Premete il tasto **Funz/OK** per confermare la selezione.

Risposta a una chiamata di gruppo

Potete rispondere a una chiamata di gruppo senza effettuare alcuna operazione.

Fine/Uscita da una chiamata di gruppo

- L'utente che ha effettuato la chiamata può premere

 per concludere la chiamata di gruppo.

- L'utente chiamato può premere  per uscire dalla chiamata di gruppo.

Chiamata telefonica

La chiamata telefonica è una chiamata full-duplex individuale con Segnalazione aggancio tra un singolo abbonato e un utente PABX o PSTN all'esterno della rete TETRA.

Le operazioni da eseguire per effettuare una chiamata telefonica sono descritte qui di seguito. Per informazioni su come rispondere o concludere una chiamata telefonica, consultate Chiamata individuale.

Inizio di una chiamata telefonica

1. Nella schermata iniziale, premete il tasto **Funz/OK** per andare in "Impostazioni -> Rete" e selezionare "PSTN GATE" o "PABX GATE".
2. Tornate nella schermata iniziale e inserite un numero PABX o PSTN.
3. Premete il tasto **Funz/OK** per impostare  su "PABX" o "PSTN".
Saltate questo passaggio se non viene visualizzato il simbolo .
4. Premete  per effettuare la chiamata.

Chiamata di emergenza

Una chiamata di emergenza è una chiamata effettuata da un singolo abbonato a un contatto predefinito per richiedere aiuto in situazioni urgenti. A questo tipo di chiamate è assegnata la priorità più elevata e possono interrompere tutte le altre chiamate che hanno una priorità inferiore.

Inizio di una chiamata di emergenza

Premete il tasto **Emergenza** per iniziare una chiamata di emergenza al contatto predefinito, che può essere un

singolo utente, un gruppo o un abbonato telefonico.

Risposta a una chiamata di emergenza

Potete rispondere a una chiamata di emergenza individuale o di gruppo senza effettuare alcuna operazione. Come per la chiamata telefonica di emergenza, dovete premere il tasto **PTT** per rispondere alla chiamata.

Fine/Uscita da una chiamata di emergenza

Per concludere o uscire da una chiamata, consultate Chiamata individuale, Chiamata di gruppo o Chiamata telefonica a seconda del contatto predefinito.

Servizio di messaggistica

Il Servizio di messaggistica consente di inviare e ricevere un messaggio, inclusi i messaggi di stato e i messaggi utente. Il messaggio di stato viene preimpostato dal rivenditore, mentre il messaggio utente vi permette di creare, modificare e inviare un messaggio di testo.

Invio di un messaggio

1. Premete il tasto **Funz/OK** e andate in "Messaggi -> Crea Msg" e selezionate "Msg Stato" o "Msg Utente".
2. Per il messaggio di stato, selezionate "Mostra -> Opzioni", quindi selezionate "Singolo" o "Gruppo". Per il messaggio utente, premete il tasto **Funz/OK** per selezionare "Singolo" o "Gruppo" dopo aver modificato il messaggio.
3. Inserite il numero dell'utente singolo o selezionate un contatto di gruppo e premete il tasto **Funz/OK** per inviare il messaggio.

Visualizzazione di un messaggio

1. Nella schermata iniziale, premete il tasto **Funz/OK**, andate in "Messaggi -> In arrivo" e selezionate il messaggio appropriato.
2. Premete il tasto **Funz/OK** per visualizzare il contenuto.

Servizio DMO

La modalità DMO supporta il funzionamento half-duplex e permette ai terminali di comunicare direttamente tra loro, senza l' utilizzo di un' infrastruttura di rete TETRA. Di conseguenza, le funzioni che richiedono l' accesso alla rete non saranno disponibili.

Chiamata individuale

Una chiamata individuale è una chiamata bidirezionale tra due individui. Potete effettuare e ricevere una chiamata individuale da un contatto individuale.

Inizio di una chiamata individuale

1. Premete il tasto **Funz/OK** e andate nel menu "Contatti" per selezionare un contatto individuale.
2. Tenete premuto il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.
3. Tenete premuto il tasto **PTT** per parlare dopo che la chiamata è stata stabilita.

Risposta a una chiamata individuale

Potete rispondere alla chiamata senza effettuare alcuna operazione.

Fine di una chiamata individuale

Premete  per concludere la chiamata.

Chiamata di gruppo

Le operazioni da effettuare per le chiamate di gruppo nelle modalità DMO e TMO sono simili. Per maggiori informazioni, consultate. Chiamata di gruppo.

Chiamata di emergenza

Una chiamata di emergenza è una chiamata effettuata da un singolo abbonato al gruppo predefinito per richiedere aiuto in situazioni urgenti. A questo tipo di chiamate è assegnata la priorità più elevata e possono

interrompere tutte le altre chiamate che hanno una priorità inferiore.

Inizio di una chiamata di emergenza

Premete il tasto **Emergenza** per effettuare una chiamata di emergenza al gruppo predefinito.

Risposta a una chiamata di emergenza

Potete rispondere a una chiamata di emergenza senza effettuare alcuna operazione.

Fine/Uscita da una chiamata di emergenza

- L' utente che ha effettuato la chiamata può premere  per concludere la chiamata di emergenza.
- L' utente chiamato può premere  per uscire dalla chiamata di emergenza.

Servizio di messaggistica

Le operazioni da effettuare per i messaggi nelle modalità DMO e TMO sono simili. Per maggiori informazioni, consultate. Servizio di messaggistica.